

Pubblicazione relativa alla pianificazione e assegnazione di slot agli impianti di trasbordo TC

Nome dell'impianto:	Terminale TC FFS Cargo SA
Ubicazione dell'impianto:	Güterstrasse 20, 8953 Dietikon,
Data di creazione:	1.7.2026

1. Fase: pianificazione e assegnazione slot (prima dell'esercizio operativo)

In linea di massima, il nostro impianto è aperto a tutti gli interessati, sia operatori che trasportatori. Se la redditività di un nuovo traffico lo giustifica, rivedremo gli orari di apertura del nostro impianto ed eventualmente li modificheremo.

Nell'impianto si applicano le seguenti regole all'assegnazione degli slot:

a) Pianificazione e assegnazione slot rotaia	• L'assegnazione dei nostri slot avviene generalmente secondo il principio «first come, first served». • La base per l'assegnazione della capacità del terminale è un accordo scritto ai sensi della cifra 3.1 delle CG FFS Cargo SA. • La richiesta di capacità del terminale per il trasbordo di unità di carico trasportate su carri ferroviari deve essere presentata da un operatore. Altre parti coinvolte nella creazione di valore di una soluzione logistica possono richiedere informazioni, ma non ricevono una conferma vincolante. • Le prime/nuove richieste degli operatori vengono elaborate nell'ordine in cui giungono per iscritto a FFS Cargo SA. Si applicano le regole seguenti: • In linea di principio hanno la precedenza gli slot già assegnati contrattualmente. • Se la richiesta è in conflitto con le capacità già assicurate contrattualmente, FFS Cargo cercherà di comune accordo con i titolari delle capacità già assicurate contrattualmente delle alternative. • Qualora non si riesca a trovare una soluzione consensuale con tali clienti, agli operatori che presentano richieste per la prima volta o nuove richieste verranno proposte, per quanto possibile e opportuno, delle alternative nell'ambito delle capacità disponibili. • Le nuove richieste o le estensioni degli slot esistenti devono essere inoltrate elettronicamente tramite il modulo «Zug-Slot-Anmeldung Dietikon» alla Gestione degli ordini (bis@sbbcargo.com). • L'operatore verifica la disponibilità delle capacità desiderate e • entro 15 giorni il richiedente riceve una conferma della disponibilità o meno della capacità. • Qualora la capacità non sia disponibile, il richiedente riceverà proposte di orari e/o giorni alternativi entro altri 15 giorni. Se non si raggiunge un accordo, la richiesta viene respinta. • Le richieste di servizi di trazione e di manovra devono essere indirizzate a un'ITF.
---	--

b) Pianificazione e assegnazione slot trasportatori/ LKW	• Spedizione trasportatore / via: • Dal lunedì al venerdì dalle 5.00 alle 22.00 • Sabato dalle 5.00 alle 10.00 • La sequenza delle operazioni dei trasportatori segue il principio «first come, first served».
---	---

2. Fase: risoluzione di conflitti e scostamenti (durante l'esercizio operativo)

Nell'impianto si applicano le seguenti regole e principi in caso di conflitti e scostamenti:

a) Conflitti e scostamenti per rotaie	• I treni puntuali hanno la priorità. A partire da un ritardo >1h, i treni vengono respinti dal terminal e devono essere ricoverati temporaneamente al di fuori del terminal. • I treni in ritardo vengono gestiti in ordine sequenziale (in base all'orario di arrivo). Nel nostro impianto non sono possibili i ricoveri intermedi.
b) Conflitti e scostamenti per trasportatori/ autocarri	In caso di problemi di capacità, le prenotazioni della spedizione ferroviaria saranno priorizzate secondo: • Il principio «first come, first served». • I contenitori di trasporto carichi vengono trattati in modo prioritario.
Contatto RailCom	In caso di conflitti nell'assegnazione degli slot, è possibile presentare a RailCom un reclamo o una denuncia contro una decisione del gestore. Le imprese che si sentono discriminate nell'utilizzo dell'impianto di trasbordo TC possono rivolgersi al seguente ufficio: Commissione del trasporto ferroviario ComFerr Christoffelgasse 5 3003 Berna info@railcom.admin.ch +41 58 463 13 00